

## البرانکوی و حملکوی

این روستا رفته و مداوا می‌شوند.

روستای کندوان دارای یازده محله است. محله آقا جاباسی از کهن‌ترین محلات روستاست و وسیع‌ترین کرانهای روستا در این محله قرار دارد. مسجد بزرگ روستا نیز در این محله است. کران مسجد دارای چهار طبقه است که در طبقه دوم آن مسجد واقع شده است و در نوع خود در ایران زمین منحصر به فرد و بی‌نظیر است. مرتفع‌ترین در ورودی روستا متعلق به مسجد است که دری است چویی به ارتفاع یکصد و نود و سه متر در یک متر. در اطراف در ورودی قسمتی را به کفش کن اختصاص داده‌اند. فضای مسجد به وسیله یک ترمه چوبی به دو بخش زنانه و مردانه تقسیم شده است. هنگام تراشیدن صخره برای ایجاد مسجد به سبب وسعت کران ستونی از سنگ در میان کران باقی گذاشته‌اند. در سرتاسر دیوارهای مسجد رفهای برای قراردادن چراغ، مهر، تسبیح و شمع کنده‌اند.

### قدمت تاریخی کندوان

در سده هفتم دق. به سبب یورش مغولان و عدم وجود امنیت و ترس از قتل و غارت، نخستین کرانهای کندوان حقرشد. به سبب مرتفع بودن منطقه و موقعیت سوق‌جیشی آن و وجود چشمۀ آب و نزدیک بودن مرتع و چراغ‌گاه افراد روستاهای نزدیک کندوان به این محل کوچ کردند.

صنایع دستی روستای کندوان عبارت است از قالی‌بافی، جاجیم‌باقی و گلیم‌بافی.

### معبد مهروی قدماگاه

در شمال روستای قدماگاه از توابع آذربایجان مهروی قدماگاه یکی از شاهکارهای معماری صخره‌ای ایران زمین واقع شده است. برای احداث این معبد درون صخره را تراشیده‌اند. ورودی

### معماری صخره‌ای کندوان

در ۲۰ کیلومتری جنوب خاوری اسکو روستای کندوان یا کندجان که دارای منحصر به فردترین معماری صخره‌ای ایران زمین می‌باشد واقع شده است. سراسر روستا صخره‌های مخروطی شکل است که روستائیان درون آنها را تراشیده و به صورت خانه مسکونی (کران) در آورده‌اند. قسمت‌های سست بخش پیرونی مخروطها بر اثر عوامل جوی مانند باران و باد دچار فرسایش شده و از بین رفته و قسمت‌های سخت آن باقی مانده است. فضای داخل کرانها در قاعده وسیعتر است و هر چه به تارک مخروط نزدیکتر می‌شویم از حجم آن می‌کاهد. بر عکس کلیه روستاهای ایران که خانه‌ها در طول و عرض گسترش می‌یابد. خانه‌های کندوان در ارتفاع گسترش بافتی است. بیشتر کرانها دو طبقه‌اند ولی کرانهای سه و چهار طبقه نیز وجود دارد. کمتر کرانی از داخل با یکدیگر ارتباط دارند. قسمت ورودی کران که آستانه نامیده می‌شود دارای حوضچه سیمانی کوچکی است که با دیواری کوتاه از اتاق اصلی جدا می‌شده و محل شستشو می‌باشد. در بعضی از کرانها سکویی سنتگی با ارتفاع اندک ساخته‌اند که آن را با فرش، جاجیم و یا گلیم می‌پوشانند. این مکان محل استراحت و خواب افراد خانواده است به سبب ضخامت دیوارها و سختی صخره‌ها و مشکل حفران‌ها ارتفاع درها کم است.

روستای کندوان در ارتفاع ۲۲۰۰ متری دامنه سهند واقع شده که با شبیی تند به دره‌ای باریک متینه می‌شود. دره مزبور سر چشمۀ رودخانه کندوان است و چشمۀ آب معدنی کندوان در نزدیکی روستا واقع شده و دارای آبی زلال و مطبوع و بی رنگ است. روستائیان کندوان براین باورند که آب معدنی کندوان داروی از بین بردن سنگ گلیه است و هر ساله تعدادی از کسانی که از سنگ گلیه رنج می‌برند به

## آشنایی با جاذبه‌های استان آذربایجان خاوری

### آذربایجان خاوری هویان

#### مقدمه

استان آذربایجان خاوری دارای آثار باستانی بسیار است که تعدادی از این آثار در باختری، از خاور به استان‌های اردبیل و زنجان و از شمال به جمهوری‌های آذربایجان و ارمنستان. جمعیت این استان طبق سرشماری سال ۱۳۷۵ ۳۸۳۵۰۴ نفر است و شامل مقاله سعی شده است. این گونه آثار باستانی همراه با سایر بنای‌های تاریخی که از نظر ایران‌گردی و جهان‌گردی حائز اهمیت می‌باشد به خوانندگان گرامی نامه اتاق بازرگانی معرفی شود.



### مسجد کبود تبریز

این بنادر محل «گوی مسجد» گفته می‌شود و در روزگار جهانشاه سومین پادشاه سلسله قرقیونلو (فرزند قرایوسف) در ریبیع الاول سال ۵۸۰ هـ. ق ساخته شده است. بانی مسجد صالحه دختر جهانشاه است در روزگار ایادانی مسجد به آن مظفریه می‌گفتند، و چون نمای خارجی و قسمت‌های داخلی آن با کاشیهای معرق ظریف به رنگ قیریوزه‌ای و کبود ترین شده بود «فیریوزه اسلام» نیز نامیده می‌شد.

این مسجد دارای ملحقات زیبایی مانند: خانقاہ، صحن، حوضخانه و کتابخانه بود. عظمت و شکوه و سبک معمداری و کاشیکاریهای قسمت‌های مختلف آن را مورخان و سیاحان ایرانی و خارجی بسیار توصیف کردند. دیوارهای داخلی مسجد با سنگهای صور شفاف و کاشی معرق نفیس تزئین شده بود. مسجد دارای ازارهای است سنگی که از تخته سنگهای بزرگ تشکیل گردیده است. سر در مسجد دارای کتیبه‌ای معرق به خط رقاع در متن لاجوردی و زمینه سفید است که از غالیترین آثار معرق کاری سده نهم هـ. ق به شمار می‌رود. از آن بنای عظیم و نفیس که از نظر معمداری و معرق کاری از شاهکارهای هنری محسوب می‌گردید، سر در، پایه‌های شبستان، سنگهای مرمر و قطعاتی از کاشی‌های معرق آن باقی مانده است، در بعضی از قسمت‌های مسجد کبود کتیبه هایی با خط ثلث بسیار عالی آیاتی از قرآن مجید با کاشی معرق و مقرنسهای نفیس دیده می‌شود.

### گنبد سرخ مراغه

کهن‌ترین بنای تاریخی مراغه ارامگاه عبدالعزیز بن سعد قوام است که در سال ۵۴۲ هـ. ق ساخته شده است. چون این بنا با آجر سرخ رنگ ساخته شده آن را گنبد سرخ نامیده‌اند. در این بنا هنر آجر تراشی و تزئین اینیه به وسیله اجرهای

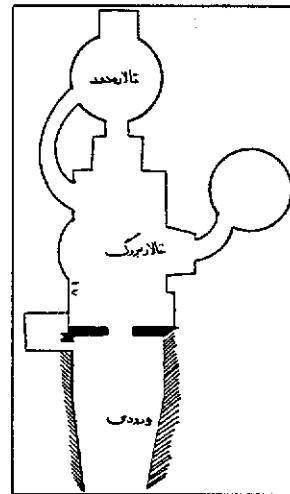
در مسیر راه آهن میانه به مراغه بر فراز ستیغی مرتفع چهار طاقی ساسانی دیده می‌شود. این چهار طاقی یکی از بناهای قلعه ضحاک است، برخی از بناهای ساسانیان را در این قلعه نخستین بار مادها در این مکان قلعه‌ای ساخته‌اند، وجود دیوارهای سنگی بسیار کهن مؤید این گمان است. قلعه ضحاک در روزگار هخامنشیان، اشکانیان و ساسانیان و سپس در دوره اسلامی معمور و دایر بوده است.

چهار طاقی قلعه ضحاک همانند سایر چهار طاقی‌های ساسانی چهار وجهی است و درازای هر ضلع آن ۹/۷۶ متر است، پایه‌های چهار طاقی ۲/۷۰ متر در ۲/۷۰ متر می‌باشد. یک وجه چهار طاقی دیوار است ولی سه سوی دیگر آن دارای دهانه هاشی است به پهنا ۴/۳۶ متر چهار طاقی به وسیله آجرهای سرخ فام ساخته شده و همانند سایر بناهای اوخر ساسانیان آجرها را به روی افقی و قائم ترکیب کرده‌اند. از این بنا به عنوان اذرگاه استفاده نمی‌شد، بلکه استراحت گاهی بوده که میدان دید آن غیر قابل تصویر است.

### مسجد جامع مرند

در محله قنبر چشمده در سمت خاوری شهر مرند مسجدی است که به دستور سلطان ابوسعید بهادر در ۷۴۰ هـ. ق ساخته شده است. از بناهای قدیمی مسجد، محراب آن به پهنا ۲/۷۵ متر و بلندی ۶ متر در شبستان مسجد باقیمانده است. نام سازنده محراب در فالصه دوستون مسجد به خط رقاع چنین نوشته شده «عمل عبدالقیر نظام بن‌دیگر تبریزی».

دور تا دور حاشیه محراب ایاتی است از قرآن مجید به خط کوفی که گچ بری شده است این گچریها و شکل ساختمان و ستونهای مدور با حاشیه‌های مکرر و کتیبه‌هایی به خط کوفی و رقاع و ریزه کاریهایی که در آن به کار گرفته شده است در شمار آثار بسیار ارزشی روزگار مغلان می‌باشد.



معبد در چوبی کم ارتفاعی است. معبد پس از ورودی شامل اتاق کوچک، راهرو اصلی، اتاقی در انتهای راهرو و محوطه اصلی می‌باشد. این محوطه مخروطی است که قطر قاعده آن ۱۵ متر و ارتفاع آن ۱۲/۳۰ متر و دهانه تورگیر تارک مخروط ۱۰/۵ متر می‌باشد. تابش خورشید به داخل معبد از این روزنه، فضائی روحانی به وجود می‌آورد در محل به این مکان مسجد سنگی نیز می‌گویند.

### قلعه جمهور یادگار بابک خرم‌دین

در ۵۰ کیلومتری شمال اهر و در سه کیلومتر جنوب باختر کلیبر بر فراز ستیغی مرتفع، در ارتفاع ۲۶۰۰ متری، قلعه جمهور واقع شده است: نام این دژ در ادب فارسی «بد» ثبت شده است. دژ بابک خرم‌دین در سالهای ۲۰۱ تا ۲۲۳ گذشت. قیمتی بسیار بسیار کنده شده است، عرض این راهرو در ابتدای آن ۷/۲۰ متر است که در انتهای یک متر از عرض آن کاسته می‌شود، راهرو به تالار بزرگ متنه می‌شود؛ در سمت چپ راهرو اتاقی در سنگ تراشیده شده است. بزرگ دوازده متر و پهنهای آن شش متر و سی سانتی متر است. تالار بزرگ از دو سو به اطاق مدوری که محوطه اصلی نیاشگاه است راه دارد. یکی از سمت چپ که راهرویی است با قوس نیم‌دایره به پهنهای ۲/۱۰ متر و درازای ۳/۳۰ متر و دیگری دلانی است که در انتهای تالار بزرگ قرارداد. سقف اتاق مدور سمت راست و تالار بزرگ از سنگ است، ولی سقف تالار مدور نیاشگاه که محل اصلی امامزاده است فرو ریخته و به جای آن گنبدی کم ارتفاع با آجر ساخته شده است.

### نیاشگاه مهری یا امامزاده معصوم و رجوی

در عکیلومتری جنوب خاوری مراغه در روستای ورجوی در میان صخره‌ها غار گونه‌ای است به نام امامزاده معصوم. این غار گونه ابتدامهرابه (معبد آین مهر) بود و سپس در سالهای بعد تبدیل به امامزاده شد. این نیاشگاه از چهار قسمت تشکیل شده است: ۱- قسمت ورودی ۲- تالار

### قلعه ضحاک

در سه کیلومتری ایستگاه خراسانک



مقدس است و دیگر جنبه فرهنگی و انک که از مشهور ترین مراکز فرهنگی ارمنیان است. تعداد بسیاری خوشنویس و خطاط در این و انک گرد آمده بودند و به استتساخ کتب می پرداختند و نقاشان و تذهیب کاران با هتر خود بر زیبائی کشتهای افزودند، و انک استپانوس به عنوان یکی از مراکز خوشنویسان ارمنی شهرت داشت. هم اکنون تعداد بسیاری کتاب خطی که در این و انک استتساخ شده است در کتابخانه‌های جمهوری ارمنستان و ایالات نگهداری می شود.

مساحت و انک استپانوس ۴۵۰۰ مترمربع گردید و انک باروی سنتگی و مرتفع کشیده شده و هفت برج مدور در چهار گوشه بارو، وسط باروی خاوری و دو سوی دروازه ورودی بنا شده است.

تاریخ بنا کلیسا استپانوس دقیقاً معین نیست. کهن ترین سند موجود مربوط به سال ۶۴۹ میلادی است که از وجود دیری در این منطقه آگاهی می دهد. این کلیسا چهار بار مورد تعمیر و بازسازی قرار گرفته است. در سمت راست و انک ساختمان خلیفه گری، اطاق‌های مسکونی روحانیان و سایر اتفاقها قرارداد در سمت

در دره شام یکی از زیباترین کلیساها در ارمنیان در جهان واقع شده است. کلیسای استپانوس مقدس دارای ویژگی‌های معماری و تزئینی بسیار بازیش است. تا پیش از جنگ جهانی اول همه ساله هزاران زائر مشتاق به زیارت این کلیسا می‌آمدند. اکنون نیز مدتی است همه ساله در فصل تابستان و در روز معین ارمنیان به زیارت این کلیسا می‌آیند.

استپانوس یکی از هفت تن نیک نامانی است که به وسیله حواریون حضرت مسیح تأیید شد و به تبلیغ پرداخت و به نام حضرت مسیح سنگسار گردید و به شهادت رسید. بدین سبب او را «ناخاونگا» یعنی نخستین شهید لقب داده‌اند.

کلیسای استپانوس در دزی استوار واقع شد. و به مجموعه بناهای موجود در این دز و انک (دیر) استپانوس می‌گویند. این دز همانند سایر وانکهای ارمنیان مسحل اجتماع طلاب، خطاطان، خوشنویسان نقاشان، تذهیب کاران، نویسندهان، فلاسفه، سورخان و دانشمندان بود و انک استپانوس از دونظر برای ارمنیان حائز اهمیت است: کلیسای آن به لحاظ سبک بنا که مدفن استپانوس

علیشاه در سده هشتم م.ق توسط تاج‌الدین علیشاه جیلانی وزیر سلطان ابوسعید بهادر ساخته شده است. از آن بنای عظیم اکنون فقط دیوارهای آجری مستحکم و قطور آن باقی مانده است. این بنا بین سالهای ۷۱۶ تا ۷۳۶ م.ق بنا گردیده است. چون در اتمام آن تعجیل داشتند به سرعت گنبدی بر فراز آن ساختند، ولی گنبد فرو ریخت مسجد دارای دو مناره بسیار بلند بود. ارتفاع طاق محراب تا سطح مسجد ۲۶ متر است و با ۶۹ پله که بین دو دیوار سمت خاوری آن ساخته‌اند می‌توان به بالای طاق رفت.

### گنبد غفاریه

در قسمت شمال شهر مراغه در کنار

رودخانه صوفی چای گنبدی از سده هشتم م.ق قرار دارد که به گنبد غفاریه مشهور است. این بنا چهار وجهی است شبیه گنبد سرخ بخش زیرین آن تا ارتفاع دو متر از سنگ مومر ساخته شده و بدنه آن با آجر بنا گردیده و با کاشی‌های زیبا تزئین شده است. سه بر جنوبی، خاوری و باختیاری گنبد هر یک دارای دو طاق نما و یک حاشیه کتیبه می‌باشد. در چهار گوشه بنا چهار نیم ستون آجری ساخته شده که با نقوش لوزی حجاری شده گردیده و در ورودی در سمت شمال بنا واقع شده است.

### گنبد کبود

گنبد کبود را قبر مادر هلاکوخان مغول نیز گفته‌اند، گنبد دارای کتیبه‌ای است با نقوش زیبا که بر روی سنگ حجاری شده و حاوی آیاتی از قرآن مجید است. چون مادر هلاکوخان سر قوی تی خاتون

مسيحی نسطوری بود، این بنا شامل کاشی‌های رنگین سیاه و سفید و آبی اسماوی می‌باشد. در بالای طاق مدخل گنبد

کتیبه‌ای در دو سطر و به خط ریحان وجود دارد.

در بالای هلال طاق تماها شکل دو چوگان پشت به هم داده در داخل دایره دیده می‌شود که نشان خانوادگی امیر شمس الدین قره سنقر است. او در زمان ابوسعید بهادر فرمانروای مراغه بود و در سال ۵۹۳ م.ق وقتی یافت.

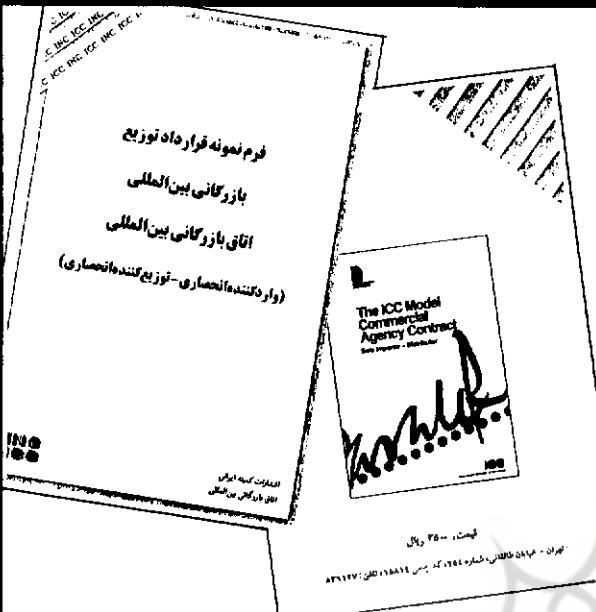
گنبد کبود در سال ۵۹۳ م.ق ساخته شده است.

### کلیسای استپانوس

در ۱۶ کیلومتری جنوب خاوری جلفا

### ارگ علیشاه

ارگ علیشاه یا مسجد تاج الدین



## انتشارات جدید کمیته ایرانی

**فرم نمونه قرارداد توزیع (واردکننده انحصاری - توزیع کننده انحصاری) دومن**

نشریه از سری انتشارات اتاق بازرگانی بین‌المللی است که به صورت فرم نمونه برای قراردادهای بین‌المللی تهیه و تنظیم شده است.

قراردادهای توزیع از جمله آن دسته قراردادهای هستند که کاربرد مستمر و مدام در جایگاه توزیع کالا در کشورهای خارجی دارد. قراردادهای توزیع هم مانند قرارداد اعطای نمایندگی تجاری به ملت فقنان یک سری قوانین مدون و یکنواخت نمی‌تواند حاکم برواباط تجارتی و تنظیم کننده حقوق قانونی طرفین باشد.

این فرم نمونه قرارداد توزیع می‌تواند در دادوستد بین‌الملل مورد استفاده قرار گیرد. این متن که بادقت و بامتعاله قوانین و مقررات کشورهای مختلف تنظیم شده است صرفاً در کشوری که توزیع کننده بعنوان خردبار - فروشنده مجدد و باطنوان واردکننده عمل می‌کند و کاربر توزیع کالا را در قلمرو جغرافیایی خود سامان می‌دهد مورد استفاده قرار می‌گیرد. این شرایط نمونه توازنی را در حفظ حقوق و علایق فروشنده و توزیع کننده / واردکننده ایجاد می‌نماید.

این فرم نمونه دارای قابلیت انعطاف فراوانی است و به همین دلیل طرفین در صورت تمایل می‌توانند قرارداد را بنحوی تنظیم نمایند که منطبق با قوانین ملی آنها باشد و در واقع در تعارض با این قوانین نباشد. از جنبه‌های انعطاف‌پذیری آن ارائه شرایط و احوالهای جایگزینی است که طرفین می‌توانند حسب نیاز خود آن را برگزینند.

نشریه حاضر که توسط اتاق بازرگانی بین‌المللی تهیه شده است، یک ایزار فوق العاده مفید برای بازرگانان و دست‌آور کاران تجارت بین‌المللی محسوب می‌شود. مركز پیش - کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی - تهران خیابان طانقانی شماره ۲۴

ساختمانی سنگ گچ، سنگهای تزئینی دیوارها، ساق گنبد، ستونها، گنبد و بام کلیسا با سنگ صورتی رنگ ساخته شده است ساق گنبد شانزده ضلعی است که بر روی آن گنبد چتر مانند کلیسا را استوار کرده‌اند. سرتاسر دیوارهای خارجی کلیسا پوشیده از حجاری‌ها، طاق نماها، نیم ستونها و مقرنس کاری‌های بسیار زیبا است و مجموعه را به صورت یکی از شاھکارهای بسیار نفیس معماری ایران در آورده است.

### تولیدات و معدن استان

استان آذربایجان خاوری از استان‌های زرخیز ایران زمین است. در کشاورزی، صنعت و معدن پیشرفت بسیار داشته است. این استان یکی از قطب‌ها صنعتی ایران می‌باشد و کارخانه‌های عظیم تراکتور سازی و ماشین سازی آن در نوع خود بی نظیرند. سایر صنایع استان آذربایجان خاوری عبارت است از: صنایع مواد غذایی (نساجی، پوشاک و چرم، چوب و محصولات چوبی، صنایع شیمیایی، سیمان و ماشین آلات صنعتی).

متابع:  
۱۳۵۵ فرهنگ معماری ایران شماره ۲ و ۳ بهار

۱۳۵۵ فرهنگ معماری ایران شماره ۴ تابستان

۱۳۴۶ مجله‌های هنر و مردم مجله بررسیهای تاریخی شماره ۵ سال دوم دی ماه

۱۳۷۲ مجله ایران زمین ستاره ۴ و ۵ سال دو تابستان

۱۳۴۵ فهرست بنای‌های تاریخی و اماکن باستانی ایران اسفند

۱۳۷۲ آمار نامة استان آذربایجان شرقی

### پوزش و اصلاح

متأسفانه نام نویسنده مقاله «به دیدار ارمنستان برویم» در نشریه اردبیلهشت ماه، صفحه ۴۴ در هنگام لیتوگرافی روتوش گردیده است. با پوزش از نویسنده محترم اصلاح نمینماید که نام نویسنده این مقاله آقای آندرانیک هویان میباشد.